32004R2092

9.12.2004 JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE L 362/4

REGULAMENTUL (CE) NR. 2092/2004 AL COMISIEI
din 8 decembrie 2004
de stabilire a normelor de aplicare a unui contingent tarifar pentru importul de carne de vită și mânzat uscată dezosată originară din Elveția

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1254 al Consiliului din 17 mai 1999 privind organizarea comună a pieței în sectorul cărnii de vită și mânzat [1], în special articolul 32 alineatul (1),

întrucât:

(1) Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind schimburile de produsele agricole [2] (denumit în continuare „acordul"), adoptat în numele Comunității prin Decizia 2002/309/CE, Euratom, prevede importuri în regim de scutire de drepturi pentru o cantitate de 1 200 tone pe an de carne de vită și mânzat, dezosată, uscată, clasificată la codul NC ex 0210 20 90.

(2) Din cauza crizei datorate encefalopatiei spongiforme bovine (ESB), părțile au indicat în declarația comună privind sectorul cărnii inclusă în actul final al acordului menționat [3] că, în mod excepțional, Comunitatea deschide un contingent anual autonom de 700 tone greutate netă supus drepturilor ad valorem și scutit de taxa specifică pentru carnea de vită și mânzat uscată, până la ridicarea restricțiilor la import impuse Elveției de unele state membre. Regulamentul (CE) nr. 2424/1999 al Comisiei din 15 noiembrie 1999 privind normele de aplicare a unui contingent tarifar pentru importul de carne de vită și mânzat uscată dezosată prevăzută de Regulamentul (CE) nr. 2249/1999 al Consiliului [4] a deschis un contingent tarifar pentru importul multianual de carne de vită și mânzat uscată dezosată care provine din Elveția, reprezentând un volum anual de 700 tone pentru perioada 1 iulie-30 iunie a anului următor.

(3) La cea de-a treia ședință a sa, care a avut loc la Bruxelles la 4 decembrie 2003, comitetul mixt pentru agricultură a concluzionat că, după adoptarea Deciziei nr. 2/2003 a comitetului veterinar mixt instituit prin acordul [5] între Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind schimburile de produse agricole din 25 noiembrie 2003 privind modificarea apendicelor 1, 2, 3, 4, 5, 6 și 11 din anexa 11 la acord și ridicarea ulterioară a măsurilor de restricție aplicate de statele membre Elveției, este necesară aplicarea fără întârziere a concesiilor prevăzute de acord. Cu toate acestea, ținând seama de modificarea regulilor de origine, s-a considerat necesar, de comun acord, să se acorde comercianților un timp suficient pentru adaptare și luarea de măsuri adecvate privind eventualele stocuri. Din această cauză, s-a convenit ca noile concesii să fie acordate începând cu 1 ianuarie 2005.

(4) Este prin urmare necesar să se stabilească normele de aplicare multianuală pentru importul scutit de drepturi al unei cantități de 1 200 tone pe an, începând cu 1 ianuarie 2005, de carne de vită și mânzat dezosată, uscată, clasificată la codul NC ex 0210 20 90, originară din Elveția.

(5) Pentru a putea beneficia de acest contingent tarifar, produsele menționate trebuie să fie originare din Elveția, în conformitate cu regulile menționate la articolul 4 din acord. Este necesar ca produsele eligibile să fie definite cu precizie. În scopul asigurării posibilității de control, importurile din cadrul acestui contingent ar trebui să fie supuse obligativității prezentării unui certificat de autenticitate, care să ateste conformitatea exactă a cărnii cu definiția care se aplică. Este necesar să se pună la punct modelul acestor certificate și să fie stabilit modul de utilizare a acestuia.

(6) Este necesară gestionarea regimului de asistență privind certificatele de import. În acest scop, trebuie să se stabilească procedura de prezentare a cererilor, precum și informațiile care trebuie să fie trecute în cereri și certificate, după caz, prin derogare de la dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 1291/2000 din 9 iunie 2000 de stabilire a normelor comune de aplicare a regimului de certificate de import și export și de certificate de fixare în avans pentru produsele agricole [6] și a Regulamentului (CE) nr. 1445/95 al Comisiei din 26 iunie 1995 de stabilire a normelor de aplicare a regimului certificatelor de import și de export în sectorul cărnii de vită și de mânzat și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 2377/80 [7].

---

[1] JO L 160, 26.6.1999, p. 21. Regulament astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1899/2004 (JO L 328, 30.10.2004, p. 67).
[2] JO L 114, 30.4.2002, p. 132.
[3] JO L 114, 30.4.2002, p. 352.
[4] JO L 294, 16.11.1999, p. 13. Regulament astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1118/2004 (JO L 217, 17.6.2004, p. 10).
[5] JO L 23, 28.1.2004, p. 27.
[6] JO L 152, 24.6.2000, p. 1. Regulament astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 636/2004 (JO L 100, 6.4.2004, p. 25).
[7] JO L 143, 27.6.1995, p. 35. Regulament astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1118/2004.

(7) În scopul asigurării unei bune gestionări a importurilor produselor menționate, este necesar să se prevadă că eliberarea certificatelor de import depinde de verificarea în special a indicațiilor prevăzute de certificatele de autenticitate.

(8) Este necesară abrogarea Regulamentului (CE) nr. 2424/1999.

(9) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt în conformitate cu avizul Comitetului pentru gestionarea cărnii de vită și mânzat,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Se deschide multianual un contingent tarifar comunitar în regim de scutire de drepturi pentru carne de vită și mânzat uscată dezosată, clasificată la codul NC ex 0210 20 90, pentru un volum anual de 1 200 tone pentru perioada 1 ianuarie-31 decembrie (denumit în continuare „contingentul").

Acest contingent poartă numărul de ordine 09.4202.

(2) Regulile de origine care se aplică produselor menționate la alineatul (1) sunt cele care sunt prevăzute la articolul 4 din acordul între Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind schimburile de produse agricole.

(3) În sensul prezentului regulament, se înțelege prin „carne de vită și mânzat uscată dezosată" bucăți de carne provenite din coapse de bovine în vârstă de cel puțin 18 luni, fără grăsime intramusculară vizibilă (între 3 și 7 %), cu o valoare pH cuprinsă între 5,4 și 6,0, sărate, condimentate, presate, uscate exclusiv în aer proaspăt și uscat și care dezvoltă un mucegai nobil (floră de ciuperci microscopice). Materia uscată din produsul finit reprezintă între 41 și 53 %.

Articolul 2

(1) Importul cantităților menționate la articolul 1 alineatul (1) depinde, la data punerii în liberă circulație, de prezentarea unui certificat de import.

(2) Originalul certificatului de autenticitate stabilit în conformitate cu dispozițiile articolului 3 se prezintă, însoțit de o copie, autorității competente, simultan cu cererea pentru primul certificat de import care se raportează la certificatul de autenticitate.

Originalul certificatului de autenticitate este păstrat de această autoritate.

(3) În limita cantităților pe care le indică, un certificat de autenticitate poate fi utilizat pentru eliberarea mai multor certificate de import. În acest caz, autoritatea competentă vizează certificatul de autenticitate în ceea ce privește gradul de imputare.

(4) Autoritatea competentă nu poate elibera certificatul de import decât după ce s-a asigurat că toate informațiile înscrise pe certificatul de autenticitate corespund informațiilor primite de la Comisie în comunicările săptămânale privind acest subiect. În aceste condiții, certificatul se eliberează de îndată.

Cu toate acestea, în cazuri excepționale și la o cerere justificată regulamentar, autoritatea competentă poate emite un certificat de import pe baza certificatului de autenticitate aferent, înainte de a primi informațiile din partea Comisiei. În aceste cazuri, garanția pentru certificatele de import este echivalentă cu suma corespunzătoare dreptului vamal complete stabilite în Tariful Vamal Comun. După primirea informațiilor referitoare la certificat, statele membre înlocuiesc această garanție cu cea stabilită la articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1445/1995.

(5) Cererea pentru certificat și certificatul cuprind, în cadrul căsuței 20, una dintre mențiunile enumerate în anexa I.

Articolul 3

(1) Certificatul de autenticitate menționat la articolul 2 se întocmește în original și două copii, tipărite și completate într-una din limbile oficiale ale Comunității, în conformitate cu modelul prevăzut în anexa II. De asemenea, certificatul poate fi tipărit și completat în limba oficială sau într-una din limbile oficiale ale țării exportatoare.

Autoritățile competente ale statului membru în care se prezintă cererea de certificat de import pot solicita traducerea certificatului.

(2) Certificatele au dimensiunea de 210 × 297 milimetri. Hârtia utilizată cântărește cel puțin 40 de grame pe metru pătrat. Aceasta este de culoare albă pentru original, de culoare roz pentru prima copie și de culoare galbenă pentru a doua copie.

(3) Originalul certificatului și copiile acestuia din urmă sunt fie dactilografiate, fie scrise de mână. În acest din urmă caz, ele trebuie să fie completate cu cerneală neagră și cu litere majuscule de tipar.

(4) Fiecare certificat se individualizează printr-un număr de ordine, după care se indică denumirea țării emitente.

Copiile poartă același număr de serie și aceeași denumire ca originalul.

(5) Definiția cărnii uscate dezosate prevăzută la articolul 1 alineatul (3) se indică clar în certificat.

(6) Un certificat este valabil numai în cazul în care este vizat regulamentar de organismul emitent menționat în lista din anexa III.

Certificatul este vizat regulamentar, în cazul în care indică locul și data emiterii și poartă ștampila organismului emitent și semnătura persoanei sau persoanelor autorizate să-l semneze.

Articolul 4

(1) Un organism emitent poate fi inclus pe lista din anexa III numai:

(a) în cazul în care este recunoscut ca atare de țara exportatoare respectivă;

(b) în cazul în care se angajează să verifice indicațiile menționate în certificate;

(c) în cazul în care se angajează să furnizeze Comisiei, cel puțin o dată pe săptămână, toate informațiile utile care pot permite verificarea indicațiilor menționate în certificatele de autenticitate, în special numărul certificatului, exportatorul, destinatarul, țara de destinație, produsul, greutatea netă, precum și data semnării.

(2) Lista din anexa III poate fi revizuită de Comisie, în cazul în care condiția menționată la alineatul (1) litera (a) din prezentul articol nu mai este îndeplinită sau în cazul în care organismul emitent nu își îndeplinește una dintre obligațiile care îi revin.

Articolul 5

Certificatele de autenticitate și certificatele de import sunt valabile trei luni de la data eliberării. Cu toate acestea, validitatea acestora expiră la data de 31 decembrie care urmează datei eliberării.

Articolul 6

Dispozițiile regulamentelor (CE) nr. 1291/2000 și (CE) nr. 1445/95 se aplică sub rezerva dispozițiilor prezentului regulament.

Articolul 7

Comisiei îi sunt comunicate de autoritățile țărilor exportatoare specimenele amprentelor ștampilelor utilizate de organismele emitente, precum și numele și semnăturile persoanelor autorizate să semneze certificatele de autenticitate. De asemenea, Comisiei i se comunică fără întârziere orice modificare ulterioară adusă ștampilelor sau numelor. Comisia comunică aceste informații autorităților competente ale statelor membre.

Articolul 8

Regulamentul (CE) nr. 2424/1999 se abrogă.

Articolul 9

Prezentul regulament intră în vigoare în a șaptea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică începând cu 1 ianuarie 2005.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 8 decembrie 2004.

Pentru Comisie

Mariann FISCHER BOEL

Membru al Comisiei

ANEXA I

Menţiuni vizate la articolul 2 alineatul (5)

— *în spaniolă*: Carne de vacuno seca deshuesada — Reglamento (CE) nº 2092/2004

— *în cehă*: Vykostěné sušené hovězí maso – směrnice (ES) č. 2092/2004

— *în daneză*: Tørret udbenet oksekød — forordning (EF) nr. 2092/2004

— *în germană*: Entbeintes, getrocknetes Rindfleisch — Verordnung (EG) Nr. 2092/2004

— *în estoniană*: Kuivatatud kondita veiseliha – määrus (EÜ) nr 2092/2004

— *în greacă*: Αποξηραμένο βόειο κρέας χωρίς κόκαλα — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2092/2004

— *în engleză*: Dried boneless beef — Regulation (EC) No 2092/2004

— *în franceză*: Viande bovine séchée désossée — Règlement (CE) nº 2092/2004

— *în italiană*: Carni bovine disossate ed essiccate — regolamento (CE) n. 2092/2004

— *în letonă*: Žāvēta atkaulota liellopu gaļa – Regula (EK) Nr. 2092/2004

— *în lituaniană*: Džiovinta jautiena be kaulų – Reglamentas (EB) Nr. 2092/2004

— *în maghiară*: Szárított, kicsontozott marhahús – 2092/2004/EK rendelet

— *în olandeză*: Gedroogd rundvlees zonder been — Verordening (EG) nr. 2092/2004

— *în poloneză*: Suszone mięso wołowe bez kości — Rozporządzenie (WE) nr 2092/2004

— *în portugheză*: Carne de bovino seca desossada — Regulamento (CE) n.º 2092/2004

— *în slovacă*: Vykostené, sušené hovädzie mäso – Nariadenie (ES) č. 2092/2004

— *în slovenă*: Posušeno goveje meso brez kosti – Uredba (ES) št. 2092/2004

— *în finlandeză*: Kuivattua luutonta naudanlihaa – asetus (EY) N:o 2092/2004

— *în suedeză*: Torkat benfritt nötkött – förordning (EG) nr 2092/2004

ANEXA II

<table>
<tr><td colspan="2">1. Expeditor (numele și adresa completă):</td><td colspan="2">CERTIFICAT NR. 0000

ORIGINAL

ȚARA EXPEDITOARE:</td></tr>
<tr><td colspan="2">2. Destinatar (numele și adresa completă):</td><td colspan="2">CERTIFICAT DE AUTENTICITATE

Pentru exportul în Comunitatea Europeeană a cărnii de vită și mânzat uscată dezosată [aplicarea Regulamentului (CE) nr. 2092/2004]</td></tr>
<tr><td colspan="4">Note
A. Certificatul se întocmește în original și două copii.

B. Originalul și copiile se completează fie dactilografiat, fie de mână. În acest din urmă caz, acestea se completează cu cerneală și cu caractere de tipar.

C. Certificatul sanitar (formularul M-9303) nr.</td></tr>
<tr><td>3. Marcaje, numere, numărul și felul coletelor, denumirea mărfurilor:</td><td>4. Subpoziția din Nomenclatura Combinată:</td><td>5. Greutatea brută (kg):</td><td>6. Greutatea netă (kg):</td></tr>
<tr><td colspan="4">7. Greutatea netă (kg) (în litere):</td></tr>
<tr><td colspan="4">8. Eu, subsemnatul,……., acționând în numele organismului emitent desemnat (căsuța 9), certific că mărfurile susmenționate satisfac pe deplin condițiile de origine de la articolul 1 alineatul (2) și sunt pe deplin conforme cu definiția de la articolul 1 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 2092/2004 al Comisiei privind procedura de aplicare a unui contingent tarifar pentru importul de care de vită și mânzat uscată dezosată originară din Elveția.</td></tr>
<tr><td colspan="2">9. Organismul emitent autorizat</td><td colspan="2">Locul: ..... Data .....

(Ștampila organismului emitent)

(Semnătura)</td></tr>
</table>

ANEXA III

Lista organismelor din țările exportatoare autorizate să emită certificate de autenticitate

ELVEȚIA:

— Office vétérinaire federal/Bundesamt für Veterinärwesen/Ufficio federale di veterinaria